



『岩波新書』・日本近現代史①

# 幕末與維新

井上勝生◎著 周保雄◎譯



香港中和出版有限公司  
[www.hkopenpage.com](http://www.hkopenpage.com)

## 出版說明

中國讀者對於與我們有著複雜情緣的鄰國日本，一直抱有高度的關注。尤其是進入近代以後，其發展軌跡與中國出現了明顯的差異——經歷了前近代國家向近現代的轉化、發展和崛起，對外的武力擴張並由此導致了戰敗。戰後的日本重新出發，社會政治體制發生了質的改變，在一九七〇年代一躍而成為世界上的第二大經濟體，而在近年又出現了長期的經濟低迷，整個社會在沉悶中孕育著躁動與不安。對於這樣的一段近現代歷程，日本人自己是如何來描述的呢？對於自己的近現代史，他們又是如何來認識的呢？這是廣大中文圈讀者所關切並抱有相當興趣的。出於這樣的目的，我們選擇了日本岩波書店近年（二〇〇六—二〇一〇年）來以「岩波新書」的形式陸續推出的十卷本「日本近現代史」，聘請了一批在此領域上頗有造詣的學者將其譯成中文，推介給各位讀者。

這套叢書的作者，大多是在日本近現代史研究上卓有建樹的學者或教授，他們運用

了既有的研究成果和相對完備的史料，力圖對日本近現代史的各個階段作出接近史實的描繪。這套叢書可謂是日本學者在這一領域內最新的系列性的研究成果，史料豐富，敘述脈絡清晰，問世以後在日本國內廣受好評，一版再版，很多都出到了十版以上。不過需要指出的是，儘管本叢書的作者都試圖秉持學者的立場，但其對許多歷史場景的理解、尤其是涉及與中國的部分，自然是以日本為本體，與我們的立場必然有差異，我們出版這套叢書，並不意味著我們認同原作者的觀點，而是為我們了解和理解一般日本人對於自己近現代史的認識提供一個較為完整的素材。

這套叢書在翻譯和編輯的過程中，對正文未做任何刪節。原有的插圖和大事年表，一概保留；原文中專門詞語的表述，一般均予以直譯（必要時譯者也會給予適當的解釋）；對原文中出現的重要的人名、事件等，譯者會以腳註的形式進行適當的註釋；對原著中的參考文獻，中文翻譯後再列出原文，以便有需要的讀者可查閱原文文獻；原著中的索引，考慮到對中文讀者的意義不大，略去不用。

# 目錄

序——從好望角至江戶灣 11

第1章 江戶灣外交 ..... 17

一、黑船來航 19

二、通往開國之路 26

三、兩種開國論 58

第2章 尊攘討幕時代 ..... 69

一、嶄露頭角的孝明天皇 71

二、薩長的改革運動 98

三、尊皇攘夷與京都 111

第3章 開港與日本社會 ..... 125

一、開港與民眾社會 127

二、走向國際社會 137

三、攘夷與門戶開放 152

第4章 近代國家的誕生 ..... 183

一、王政復古與「有司」專制 185

二、戊辰戰爭 193

三、幕末維新時期的民眾 200

四、近代國家的創立 207

五、版籍奉還與廢藩置縣 215

第5章 通往「脫亞」之路……………231

一、激進的改革 233

二、東北亞局勢 244

三、侵略東亞的第一階段 257

四、地租改革與西南戰爭 266

結語……………282

後記 288

參考文獻

大事年表 296 290

## 序——從好望角至江戶灣

### 佩里與曼

### 德拉

嘉永五年，陽曆一八五二年十一月，肩負著讓日本開國的使命，佩里率部從美國東部的海軍基地啟航，橫越大西洋，沿非洲大陸西岸南下，恰好在兩個月後（即一八五三年一月下旬）進入非洲大陸南端的開普敦，這裡曾是英國殖民地。佩里艦隊下錨於江戶灣浦賀，那還得再過五個月。下錨浦賀是本書第一個話題。



酋長夫人

佩里艦隊從大西洋駛往印度洋，航程中所見非洲、亞洲各民族的情形被《佩里提督日本遠征記》描繪得栩栩如生，那一帶曾是歐美國殖民地。我在介紹南非的同時，權將這些內容代作本書序言。

英國與南非各部族的穆蘭傑尼戰爭發端於一八五〇年。一八五三年，南非的戰事以英軍獲勝結束。佩里造訪了被捕入獄的柯薩族酋長夫

婦。酋長武運不佳，妻子與部下都成了俘虜。酋長二十五歲左右，相貌堂堂。畫家布朗所繪酋長伉儷肖像中，夫人畫像高懸其上。這在《佩里提督日本遠征記》的圖版中尤其令人印象深刻。畫中夫人氣質高雅，流露出深深的憂愁。科薩族的子孫之一就是南非共和國反種族隔離的鬥士曼德拉，他是不屈不撓的社會活動家，之後當上了南非總統。

在鎮壓非國大武裝反抗的審判（瑞佛尼亞審判，一九六三年）中，曼德拉的抗辯引起全球矚目。如同曼德拉在自傳和抗辯中所述，他從處境悲慘的部族長老那裡聆聽了七十多年前各部族首領的種種故事，他們在十九世紀前期至中期的戰爭（血河戰役、斧頭戰爭以及穆蘭傑尼戰爭）中敗給英國。曼德拉聆聽著這些故事長大成人。長老講述的是戰敗的英雄們面對英軍時的「勇猛」、「心胸寬廣」和「謙恭謹慎」。（《遠征記》把各部族統稱為「卡菲爾族」，但這在當時是蔑稱）

尊重少數  
人的黑人  
傳統文化

曼德拉觀察並認真學習了酋長養父及其部下在部族會議中所展現的施政能力。會議持續不斷，直至全場意見一致。部族人對酋長可以嚴厲批評，毫不客氣，而酋長始終一言不發，側耳聆聽。若有反對意見，下次會議還需再議，決不會出現少數意見遭受多數人壓制。

曼德拉也是一名西學精湛的律師。關於領導能力，曼德拉說他從南非部族會議學到甚多，直到晚年才培養出領導才幹。

當時是十九世紀中期，與歐美不同，黑人傳統文化被視為「未開化」，但它具備真正尊重少數人的獨特包容能力。這就是培養出曼德拉、非國大泛非主義的理念、發起泛非主義運動的一大原因。泛非主義對白人也門戶開放。至於政權，曼德拉與非國大在上世紀九十年代終於推翻了白人統治。

黑人傳統文化未被消亡，而是生生不息。曼德拉成長於上世紀二、三十年代，他親眼目睹了部族會議，聆聽了部族先人的英雄故事。而當時的南非是最黑暗的年代，政府把黑人擠壓在國土百分之幾的狹隘土地上實施種族隔離政策。能從這種時代存活下來，並堅持反種族隔離運動，這種傳統文化的堅韌不拔非常值得欽佩，因為它具備了一種力量，根本不是未開化，而是逆轉了歐美文明。

對成熟的  
民眾世界  
進行重新  
評價

也因為受到越南戰爭等影響，上世紀六十年代，人們已經開始重新評價亞洲傳統社會。出現了對傳統文化、傳統社會進行全球性再評估的新動向。受此影響，即便是日本，從八十年代起，人們對江戶時代後期的觀點也產生了新變化。相對於歐美文明，從前的日本處

於半開化狀態，明治政府後來也主動接受了如此評價，但上世紀六十年代以後，人們逐漸從這種評價中解放出來。

尤其是在民眾史研究中，傳統社會被作了新詮釋。也如本書所述，江戶時期，民眾提請訴訟頗為活躍，遠超我們的想像。普通百姓參與農民起義，事實上也得到公認，幕府和諸藩大多接受農民頻頻發起的申訴。江戶時期，幕府和諸藩的統治中存在著成熟而靈活的管理體制。

面對歐美列強的到來，南非的事態遠比日本要嚴峻（據說南非文化內核比較發達），但即便如此，南非與日本仍是內在相通的：傳統社會並未解體。但正如正文所述，以成熟的傳統社會為背景，幕府外交也會發揮其力量。日本位居「遠東」之東，地理位置優越，在發達的傳統社會影響下，開國思想得到接受，並逐漸固定在文化之中。如此一來，就保持住了日本獨立，這種說法是本書一以貫之的立場。

傳統社會的力量並不限於幕府的外交能力。地域經濟的發展培育了一大批商人（推銷商），他們蜂擁而至，殺到開埠之地，這也表明了傳統社會的力量。在日本，貿易不是由於外來壓力，而是由內而外地發展的，這一事實也由近年來的

經濟史研究得以證明。

### 重新審視

#### 維新史

開國思想較早地深入到了日本社會，倘若真是如此，就有必要重新審視人們對於幕末維新時期的評價，迄今為止的評價都是強調日本對外危機的嚴重性。

如果以迫在眉睫的對外危機為前提，那麼，就連專制性近代國家的速成也會成為「必然而至的國家性課題」。但從一八七一年開始，由於政府要員長期關注歐美，卻把日本「付諸闕如」了，這種現象又能如何解釋呢？存在歐美列強的壓力，這是事實，但日本不是與此對抗，而是相反，它把這種壓力當作順勢東風，借勢轉向對亞洲鄰國的侵略。明治政府外交政策的這種發展過程，以及日本民眾依靠傳統社會與新政府展開激戰，我想以這兩點事實為中心，在介紹江華島事件<sup>①</sup>、新史料等近年來的研究成果的同時，重新描繪維新史。

<sup>①</sup> 江華島事件，是指一八七五年發生於朝鮮沿岸的日本與朝鮮的武裝衝突事件。尋釁的日本軍艦雲揚號等受到江華島朝鮮守軍的回擊，但日軍最終獲勝，迫使朝鮮簽約開國。——全書腳註均為譯者註。

追記：關於書中年月日的標記，到一八七二年（明治五年），只要不是預先特別說明，全部採用陰曆。而一八七三年一月一日以後則改換成陽曆。

由於版面關係，我也比較重視行文簡潔易懂，故對所引史料，有時會活用原文韻味，部分改譯成口語體。引文中（一）內的解釋是作者所做的標註。





日本畫家所繪佩里再度來日時的旗艦波瓦坦號，與初次來日的旗艦薩斯凱哈那號型號相同，前視圖。（《佩里來日裱貼繪圖屏風》（局部），東京大學史料編纂所藏）

## 一、黑船來航

### 在浦賀洋

#### 面上

久里濱海邊，以浦賀奉行<sup>①</sup>為首，六十餘名武士在「西洋流炮術師範」下曾根金三郎的指揮下進行大炮管臼炮擊訓練。相模國（現在的神奈川縣）久里濱是浦賀水道西岸較小的海濱，面向江戶灣入口。一八五三年（嘉永六年）六月三日，炮擊訓練進入第三天。傍晚，洋面上有四艘外國船隻朝江戶灣駛近，不久，在浦賀洋面下錨。它們是美利堅合眾國遣日特使佩里（一七九四—一八五八）艦隊來航。久里濱的這次西洋流炮術訓練暫且不表。

佩里所率艦隊四艘之中有兩艘是蒸汽式軍艦，旗艦薩斯凱哈那號滿載排水量二千四百五十噸，是新型（快速）外輪式驅逐艦（參照本章扉頁圖）。與此相比，即便是當時日本船中最大的千石船<sup>②</sup>最多也只不過是一百噸級別。佩里準將是名地地道道的海軍軍人，在把美國艦隊主力艦由帆船改換成蒸汽船的改革之際，佩里

① 奉行：日本武士執政時期職官名之一，意為奉命處理公務。江戶幕府時以寺社、町、勘定這三奉行為首，各地方也設有數十奉行。奉行執行公務的官署叫奉行所。

② 千石船：可裝載一千石米的大型日本船。

在美墨戰爭（一八四六—一八四八年）中也擔任艦隊司令官。此次，他被任命為東印度艦隊司令兼遣日特使，為了日本這「遠隔之地」，他被美國授予了「廣泛的自由裁量權」。當時，從紐約至上海，環繞大西洋一側的航海需要耗時五十餘日。

小港浦賀是幕府的防衛據點，就在江戶灣外側。幕府規定浦賀奉行所要檢查進入海灣的船隻。在久里濱訓練的浦賀奉行一行人員，立即返回浦賀，與力<sup>①</sup>中島三郎助把巡視官船划往旗艦薩斯凱哈那號。與力是薪俸為一百石的中下級武士，統率同心<sup>②</sup>及其部下，是負責實務的重要人物。

佩里艦隊的荷蘭語翻譯一開始就宣稱：我們是「北美利堅合眾國」船隊，奉總統致將軍信函，非「日本高官」不與談判。奉行所與力通過荷蘭譯員加以拒絕：按照「日本之國法」，「高官」（奉行）不可接待外國船隻。日美雙方從一開始就展開了激烈的唇槍舌戰。此時，佩里方面作出了嚴正聲明，這事記載於幕府方的談判記錄《對話書》。

佩里表明要採取行動：用小艇上岸，直接將總統信函呈交「高官」。面對

① 與力：江戶幕府的官職名，隸屬奉行、城代等，分擔、輔佐上司的工作。

② 同心：江戶幕府的下級官職名，位居與力之下，負責警察、庶務。

這種強硬聲明，與力中島也未屈服，回應到：國有「本國之法」，不可觸犯。之後，中島詐稱是副奉行，讓美方同意日本人員登上旗艦。

鴉片戰爭（一八四〇—一八四二年）成了東亞歷史的轉折點。那時，林則徐銷毀了二百三十七餘萬斤鴉片，他反駁英國代表說：「在英國，形成如此規則：〔若赴他國〕就該遵從該國法律。」作為顯示清國開明人士知識水平的案例，林則徐的反駁廣為人知。這是佩里來航的十四年前。林則徐的反駁依據於他讓人翻譯的近代國際法《各國禁律》。另一方面，佩里來航時與力中島顯示了其西方軍事學知識，此後，他參加了長崎海軍直傳習（海軍傳習所），學習造船和航海術，成了幕末日本西式軍事改革的指導者，在箱館戰爭的五稜郭之戰中與新政府軍作戰陣亡。維新政府裡也有直接接受中島教誨之人，如：木戶孝允<sup>①</sup>。中島對佩里的回應與上述林則徐的發言如出一轍。日本與美國軍事實力差距巨大，有天壤之別，這是事實，而在外交方面，迄今為止一直強調的全是幕府的「軟弱」和「屈從」，但與軍事不同，幕府展開了真正意義上的對美外交，這難道沒有必要進行重新評價嗎？

<sup>①</sup> 木戶孝允（一八三三—一八七七），日本明治初期政治家。在尊皇攘夷、討伐幕府運動中起領導作用，維新後推進奉還版籍、廢藩置縣。

## 近代國際法

斷然要求日本採取「一文明國」對其他文明國家理所當然應該給予的禮貌態度，佩里向美國海軍部作了如上報告，報告日期標為浦賀下錨當日。那麼，這位佩里是遵守了文明禮儀了嗎？在當時歐美的國際禮儀中，到底產生了怎樣的慣例呢？

十八世紀以後，歐美積累了許多外交、戰爭、條約、貿易等慣例，形成了國際法。佩里來航，與高官會見成了論爭焦點，但在十九世紀初期的《維也納條約》中，已規定了與如今大體相同的外交使節的制度和禮節。佩里要求與高官會見，其背後就存在著這種包含外交禮節的國際法。但如今看來，當時的國際法存在著嚴重缺陷，比如說沒有民族自決權等。所以，與現代國際法不同，它被稱為近代國際法，在幕末維新時期，它以「萬國公法」這一名稱由中國（清朝）翻譯出來，也傳到了日本。近代國際法把主權國家作為一個單位，承認國家的法律主權，形成了互不干涉內政原則、法律上的國家平等權等，也制訂了戰爭中保護市民和俘虜的「戰爭條款」。

近代國際法確立了海上慣例。海洋被分為公海、領海和內水這三部分。依據公海自由原則，公海向所有船隻開放，在領海內，保證無害通航權（軍艦不受保護），當時，它被定為炮彈所及範圍，即三海里（約五點六公里）。內水之



圖 1-1 正在禮拜的佩里艦隊船員們。禮拜日，黑人士兵和少年兵也在祈禱。（《佩里提督日本遠征記》插圖）

一是海灣。如果灣口寬幅為六海里（約十一點一公里）以內，則被視為領土的一部分。江戶灣灣口寬幅約為七公里，現在也是如此，應作為領土的一部分來處理。

浦賀下錯的三天後，佩里派遣四艘測量船至江戶灣內。由蒸汽軍艦密西西比號護衛，測量船隊繞過灣口的觀音崎，甚至越過橫須賀，進入金澤沖的深水小灣。佩里驅退日方警備船隊的阻攔，以武力示威的方式擅自侵入江戶灣內，這是對日本領土的武力入侵，違反日本國法，同時也違反了佩里自己標榜要遵守的文

明國家慣例，完全違反了近代國際法。

### 近代國際法的「歧視性結構」

然而，在近代世界問題並不單純。十八世紀在歐洲形成的近代國際法，進入

十九世紀中期，其適用範圍就被擴大至以土耳其、中國、日本、朝鮮